Приложение I

Доклад Рабочей группы полного состава

Введение

1. Рабочая группа полного состава Ассамблеи государств — участников Римского статута Международного уголовного суда, учрежденная на 1-м заседании Ассамблеи 3 сентября 2002 года, провела шесть заседаний с 3 по 6 сентября. Председатель Ассамблеи Его Королевское Высочество принц Зейд Раад Зейд аль-Хусейн (Иордания) выполнял функции Председателя Рабочей группы полного состава.

2. Заместитель Директора Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций г-жа Мануш Х. Арсанджани выступала в качестве Секретаря Рабочей группы полного состава. Отдел кодификации обеспечивал основное обслуживание Рабочей группы.

3. На 1-м заседании Ассамблеи 3 сентября 2002 года на рассмотрение Рабочей группы полного состава были переданы следующие пункты: Правила процедуры и доказывания, Элементы преступлений, Соглашение о привилегиях и иммунитетах Суда, Соглашение о взаимоотношениях между Судом и Организацией Объединенных Наций, Финансовые положения и правила, Основные принципы, регулирующие соглашение о штаб-квартире, которое должно быть заключено между Судом и принимающей страной, остальные проекты резолюций или решений, содержащихся в докладе Подготовительной комиссии, решения, касающиеся следующей сессии, в том числе сроков и места ее проведения, а также прочие вопросы. На своем 2-м заседании 3 сентября 2002 года Ассамблея также передала Рабочей группе на рассмотрение вопрос о процедуре назначения и выборов судей Суда.

4. Рабочая группа провела официальные заседания и неофициальные консультации. На своем 1-м заседании 3 сентября 2002 года она приняла решение о проведении неофициальных консультаций, посвященных вопросу о порядке выдвижения кандидатур и назначения судей, под председательством г-на Дона Макая (Новая Зеландия).

Рассмотрение доклада Подготовительной комиссии

5. На своем 2-м заседании 4 сентября 2002 года Рабочая группа полного состава приняла путем консенсуса окончательный проект текста Правил процедуры и доказывания (PCNICC/2000/1/Add.1).

6. На этом же заседании делегация Испании выступила с заявлением, обратив внимание Ассамблеи после принятия Правил процедуры и доказывания на последний пункт разъяснительной записки в отношении Правил процедуры и доказывания, и в этой связи выразив надежду на то, что Ассамблея в должном порядке рассмотрит вопрос, который в нем затронут.

7. Также на своем 2-м заседании Рабочая группа полного состава приняла путем консенсуса окончательный проект текста Элементов преступлений (PCNICC/2000/1/Add.2).

8. На том же заседании Рабочая группа полного состава приняла путем консенсуса Соглашение о привилегиях и иммунитетах Суда (PCNICC/2001/1/Add.3 и PCNICC/2002/2, пункт 10) со следующими поправками:

Название соглашения должно быть следующим:

«Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда».

Новая статья 23 должна содержать формулировку следующего содержания:

«Статья 23
Граждане и постоянные жители

Во время подписания, ратификации, принятия, утверждения или присоединения любое государство может заявить о том, что:

a) Без ущерба пункту 6 статьи 15 и пункту 1(d) статьи 16 лицо, упомянутое в статьях 15, 16, 18, 19 и 21, на территории государства-участника, гражданином или постоянным жителем которого оно является, пользуется только следующими привилегиями и иммунитетами в той мере, в которой это необходимо для независимого выполнения его или ее функций или его или ее явки в Суд или дачи показаний в Суде:

i) иммунитетом от личного ареста и задержания;

ii) всякого рода судебно-процессуальным иммунитетом в отношении всего высказанного или написанного таким лицом и всех действий, совершенных им при выполнении им или ею поручений Суда, либо в связи с его или ее явкой в Суд или дачей показаний, причем иммунитет продолжает предоставляться даже после того, как такое лицо уже не выполняет поручений Суда или после его или ее явки в Суд или дачи в нем показаний;

iii) неприкосновенностью документов и бумаг в любой форме и материалов, связанных с выполнением им или ею поручений Суда либо его или ее явкой в Суд или дачей в нем показаний;

iv) для целей сношения с Судом и, применительно к лицу, упомянутому в статье 19, для целей сношения с его или ее защитником в связи с дачей им или ею показаний — правом получать и отправлять бумаги и документы в любой форме;

b) лицо, упомянутое в статьях 20 и 22, на территории государства-участника, гражданином или постоянным жителем которого оно является, пользуется только следующими привилегиями и иммунитетами в той мере, в которой это необходимо для его или ее явки в Суд:

i) иммунитетом от личного ареста и задержания;

ii) судебно-процессуальным иммунитетом в отношении всего сказанного или написанного этим лицом и всех действий, совершенных им в связи с его или ее явкой в Суд, причем этот

иммунитет продолжает предоставляться даже после его или ее явки в Суд».

Пункт 1 статьи 33 должен гласить:

«Настоящее Соглашение открыто для подписания всеми государствами с 10 сентября 2002 года по 30 июня 2004 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке».

Нумерация статей 23–38 должна быть изменена соответствующим образом.

9. На своем 2-м заседании Рабочая группа полного состава также приняла посредством консенсуса Соглашение о взаимоотношениях между Судом и Организацией Объединенных Наций (PCNICC/2001/1/Add.1).

10. На этом же заседании делегация Испании выступила с заявлением после принятия Соглашения о взаимоотношениях между Судом и Организацией Объединенных Наций. Она заявила, что, как она понимает, Ассамблея государств-участников в должном порядке рассмотрит возможность запроса консультативного заключения Международного Суда в контексте положения об урегулировании споров пункта 2 статьи 119 Римского статута. Делегация Канады сделала заявление, напомнив о необходимости согласования Судом вопроса о частотах с Международным союзом электросвязи.

11. На своем 3-м заседании 4 сентября 2002 года Рабочая группа полного состава приняла путем консенсуса Финансовые положения и правила (PCNICC/2001/1/Add.2 и Corr.1 и PCNICC/2002/1/Add.2).

12. На этом же заседании Рабочая группа полного состава приняла путем консенсуса основные принципы, регулирующие Соглашение о штаб-квартире, которое должно быть заключено между Судом и принимающей страной (PCNICC/2002/1/Add.1).

13. На своем 4-м заседании 5 сентября 2002 года Рабочая группа полного состава приняла путем консенсуса проект резолюции о продолжении работы в отношении преступления агрессии, содержащийся в документе PCNICC/2002/2/Add.2.

14. На том же заседании Рабочая группа полного состава приняла путем консенсуса следующие резолюции и решения:

a) проект резолюции о временных мерах в отношении секретариата Ассамблеи государств-участников (PCNICC/2002/1, приложение I);

b) проект резолюции, касающийся постоянного секретариата Ассамблеи государств-участников (PCNICC/2002/2, приложение X);

c) проект резолюции, касающийся учреждения фонда в интересах потерпевших от преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, и семей таких потерпевших (PCNICC/2002/2, приложение XIII);

d) проект резолюции, касающийся порядка выдвижения кандидатур и проведения выборов членов Совета управляющих Целевого фонда в интересах потерпевших (PCNICC/2002/2, приложение XIV);

e) проект решения, касающийся участия Международного уголовного суда в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций (PCNICC/2002/2, приложение VIII);

f) проект резолюции, касающийся отбора персонала Международного уголовного суда (PCNICC/2002/2, приложение IX).

15. На том же заседании Рабочая группа постановила препроводить Международному уголовному суду доклад о межсессионном совещании экспертов, состоявшемся в Гааге 11–15 марта 2002 года (PCNICC/2002/2/INF/2), в котором содержится резюме положений и правил о персонале, касающихся временного использования Судом своего персонала на начальных этапах своей деятельности. Рабочая группа также постановила дождаться итогов дальнейшего рассмотрения вопроса о создании международной уголовной коллегии (PCNICC/2002/2, пункт 14) до принятия дальнейших решений и рассмотреть этот вопрос на одной из будущих сессий Ассамблеи.

16. На своем … заседании … сентября 2002 года Рабочая группа полного состава приняла путем консенсуса проект резолюции, касающийся порядка выдвижения и выборов судей, Прокурора и заместителей Прокурора Международного уголовного суда (PCNICC/2002/2, приложение XII) со следующими поправками:

Подпункты (b) и (c) пункта 12 должны гласить:

«b) …при минимум 6 кандидатурах от каждой региональной группы; если по состоянию на 1 ноября 2002 года число государств-участников от любой конкретной региональной группы составляет менее трех восемнадцатых от общего числа государств-участников Римского статута на данный момент, этот минимум составляет четыре кандидатуры; или

c) …при минимум 10 кандидатурах каждого пола».

Подпункты (b) и (c) пункта 13 должны гласить:

«b) число кандидатур, выдвинутых государствами-участниками, являющимися членами одной региональной группы, меньше шести; если по состоянию на 30 ноября 2002 года число государств-участников от любой конкретной региональной группы составляет меньше трех восемнадцатых от общего числа государств-участников Римского статута на данный момент, это число составляет 4; или

c) число кандидатур каждого пола меньше 10».

Включить нижеследующий текст в качестве нового пункта 19 бис:

«19 бис. Выборы судей проводятся на основе процедуры, изложенной в резолюции о порядке выбора судей Международного уголовного суда, принятой Ассамблеей государств-участников 9 сентября 2002 года и содержащейся в резолюции ICC-ASP/1/Res.3».

17. На том же заседании Рабочая группа полного состава приняла следующий проект резолюции:

«Проект резолюции о порядке выбора судей Международного уголовного суда

Ассамблея государств-участников,

памятуя о положениях Римского статута Международного уголовного суда,

принимая во внимание правила процедуры Ассамблеи государств-участников,

будучи убеждена в необходимости полного соблюдения положений статьи 36 Римского статута,

утверждает следующий порядок выборов судей Международного уголовного суда:

1. Избранными в состав Суда являются 18 кандидатов, получивших наибольшее число голосов и большинство в две трети голосов государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании. Вместе с тем считаются избранными не более 13 кандидатов из списка A и не более девяти кандидатов из списка B.

2. Государства-участники при выборах судей принимают во внимание необходимость обеспечения представительства основных правовых систем мира, справедливого географического представительства и справедливой представленности судей обоих полов. Они принимают во внимание необходимость включения судей, являющихся экспертами по конкретным правовым вопросам, включая вопросы насилия в отношении женщин и детей, однако не ограничиваясь ими.

3. Каждое государство-участник голосует максимум за 18 кандидатов, соблюдая при этом следующие требования в отношении минимального числа голосов:

a) каждое государство-участник голосует за по меньшей мере 9 кандидатов из списка A и по меньшей мере за 5 кандидатов из списка B;

b) каждое государство-участник голосует по меньшей мере за:

– 3 кандидата от Группы африканских государств,

– 3 кандидата от Группы азиатских государств,

– 3 кандидата от Группы восточноевропейских государств,

– 3 кандидата от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и

– 3 кандидата от Группы западноевропейских и других государств.

Для целей первых выборов и в порядке исключения в случае, если число государств-участников любой отдельной региональной группы составляет меньше трех восемнадцатых от общего числа государств — участников Римского статута на соответствующий момент, требуемое минимальное число голосов применительно к этой группе уменьшается на единицу.

Если число кандидатур от той или иной региональной группы не превышает по крайней мере вдвое соответствующее требуемое минимальное число голосов, это требуемое число составляет половину числа кандидатур от этого региона (округленное, при необходимости, до следующего полного числа). Если от той или иной региональной группы выдвинута только одна кандидатура, то для этого региона требуемого минимального числа голосов не устанавливается;

c) каждое государство-участник голосует по меньшей мере за шесть кандидатов каждого пола. Вместе с тем, если число кандидатов одного пола составляет 10 или меньшее число, то требуемое минимальное число голосов применительно к кандидатам этого пола определяется в соответствии со следующим порядком:

Число кандидатур	*Требуемое минимальное числа голосов*
10	6
9	6
8	5
7	5
6	4
5	3
4	2
3	1

4. Если после первого тура голосования являются избранными менее 18 кандидатов, то максимальное число голосов каждого государства-участника, составляющее в первом туре 18, сокращается в каждом последующем туре на число избранных кандидатов.

5. Требования в отношении минимального числа голосов, изложенные в пункте 3, применяются, mutatis mutandis, при проведении последующих выборов.

6. Если после первого тура голосования являются избранными менее 18 кандидатов, то при проведении последующих туров применяются следующие коррективы:

a) требуемое минимальное число голосов в отношении списков A и B корректируется по спискам, сокращаясь на число избранных кандидатов;

b) требуемое минимальное число голосов в отношении регионов корректируется по группам, сокращаясь на число избранных кандидатов;

c) требуемое минимальное число голосов, поданных за представителей каждого пола корректируется, отдельно по мужчинам и женщинам, сокращаясь на число избранных кандидатов.

7. В каждом случае требование в отношении минимального числа голосов корректируется до тех пор, пока такое требование больше не может быть выполнено, после чего применение этого требования прекращается.

Если то или иное скорректированное требование в отношении голосов может быть выполнено на индивидуальной основе, но не в комплексе с другими требованиями, то применение всех требований в отношении голосов по региональному и половому признакам прекращается. Если после четырех туров голосования 18 судей так и не были избраны, действие данных требований в отношении минимального числа голосов прекращается.

8. Действительными являются только бюллетени, в которых соблюдены требования в отношении минимального числа голосов. Если то или иное государство-участник выполняет минимальные требования, используя число голосов, которое является меньше максимально разрешенного для соответствующего тура голосования, то оно может воздержаться при голосовании по остающимся кандидатам.

9. Председатель Ассамблеи государств-членов отвечает за соблюдение порядка выборов, включая определение, корректировку и прекращение применения требований в отношении минимального числа голосов.

10. Бюллетени оформляются так, чтобы облегчить такой порядок выборов. Требования в отношении минимального числа голосов, скорректированные требования и положения о прекращении применения любых требований четко указываются в бюллетенях для голосования. До дня выборов Председатель распространяет среди всех государств-участников копии инструкций по заполнению и экземпляры бюллетеней для голосования. В день выборов отдаются четкие инструкции и выделяется достаточно времени на проведение каждого тура голосования. В каждом туре до завершения процедуры голосования Председатель повторяет инструкции и минимальные требования, с тем чтобы каждая делегация могла удостовериться в том, что она голосует в соответствии с этими требованиями.

11. Ассамблея государств-участников производит обзор процедуры выборов судей в связи с проведением будущих выборов для внесения в нее любых усовершенствований, которые могут потребоваться».

18. Перед принятием резолюции делегация Нигерии сделала заявление, в котором она выразила озабоченность по поводу того, что сложный характер механизма голосования может не гарантировать выборов минимум трех судей в состав суда от Группы африканских государств. Делегация Франции отметила, что в будущем вопрос о применении положений пункта 5 резолюции будет необходимо пересмотреть, особенно с учетом того, что в ходе первых последующих выборов только шесть судей будут избраны Ассамблеей. Делегация Испании отметила, что в проекте резолюции содержится лишь весьма общая ссылка на критерий, касающийся представительства основных правовых систем мира, который является первым критерием в соответствии с положениями пункта 8(a) статьи 36 Статута. В связи с этим было предложено отразить этот критерий в инструкциях, упоминаемых в пункте 10 проекта резолюции.